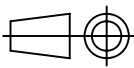
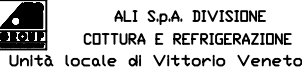


DENOMINAZIONE: SCHEMA ELETTRICO 3N AC 400V DOPPIA VELOCITA'	MODELLO: HVE 061 S	DISEGNATO A.B.	DATA 12.05.2010	CODICE	REV 00
	PERCORSO FILE:	CONTROLLATO M. Zanchetta	SCALA	CODICE PREC.	REV
	IMBALLO:	TOLLERANZE GENERALI DIMENSIONI < 150 mm ± 0.5 mm DIMENSIONI > 150 mm ± 1 mm ANGOLI NON QUOTATI = $90^\circ \pm 30'$		 ALI S.p.A. DIVISIONE COTTURA E REFRIGERAZIONE Unità locale di Vittorio Veneto	
QUESTO DISEGNO E' DI NOSTRA PROPRIETA' E NON PUO' ESSERE USATO O RIPRODOTTO SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE					

A TERMICO MOTORE AT AUTOTRASFORMATORE B1 SELETTORE CILCI B3 MICROPORTA B8 TEMPORIZZATORE COTTURA CA CONTATTORE MOTORE CB CONTATTORE MOTORE CS CONTATTORE CD CONTATTORE C2 CONTATTORE POTENZA CAMERA C3 CONTATTORE POTENZA RID. CAMERA C4 CONTATTORE POTENZA BOILER C5 CONTATTORE POTENZA RID. BOILER C6 CONTATTORE DI SICUREZZA DA DEVIATORE VELOCITA' DB DEVIATORE VELOCITA' E FUSIBILE EI FUSIBILE INVERTER FL FILTRO DI LINEA FL1 FILTRO FP FERRITE F1 TERMOSTATO CAMERA F2 TERMOSTATO DI SICUREZZA CAMERA F3 TERMOSTATO DI SICUREZZA BOILER F4 TERMOSTATO CONTROLLO VAPORE F5 TERMOSTATO CONDENSAZIONE F6 TERMOSTATO SCARICO BOILER H1 LAMPADA SPIA I INVERSOE ROTAZIONE MOTORE IL INTERRUTTORE LUCE IG INTERRUTTORE GENERALE K3 CONDENSATORE L FASE L1 LAMPADA M MOTORE MKA MOTORE CAPPA MA MORSETTIERA ALLACCIAMENTO M2 MOTORE DI RAFFREDAMENTO N NEUTRO N1 SUONERIA U1 REGOLATORE UMIDITA' PA PRESSOSTATO ACQUA PB POMPA LAVAGGIO BOILER PD POMPA DETERGENTE PG PRESSOSTATO GAS PL CONTROLLO LIVELLO PPB PRESSOSTATO POMPA BOILER PPD PRESSOSTATO POMPA DETERGENTE PR SCHEDA BASE E TASTIERA PR1 SCHEDA TASTIERA PU PULSANTE UMIDIFICATORE PFC INDUTTANZA RB RELE' BRUCIATORE RBB RELE' BRUCIATORE BOILER RBC RELE' BRUCIATORE CAMERA RD RELE' MOTORE RS RELE' MOTORE RC RELE' CAMERA RG RIPRISTINO GAS RM RELE' MICROPORTA RP RELE' RIDUZIONE POTENZA RSC RELE' SCARICO BOILER RR RELE' RAFFREDAMENTO R1 RESISTENZA CAMERA R2 RESISTENZA BOILER SA ELETTROVALVOLA SCARICO LAVAGGIO SF SCHEDA FUNZIONI IS INTERRUTTORE Sonda CUORE RL RELE' LUCE RS RELE' SFIATO RU RELE' UMIDIFICATORE RS RELE' Sonda CUORE RV RELE' VELOCITA' SB SONDA TEMPERATURA BOILER SC SONDA TEMPERATURA CAMERA SD SONDA TEMPERATURA CONDENSAZIONE SS SONDA TEMPERATURA Sonda CUORE S1 ELETTROVALVOLA UMIDIFICATORE S2 ELETTROVALVOLA CARICO BOILER S5 ELETTROVALVOLA CONDENSAZIONE S6 ELETTROVALVOLA LAVAGGIO BOILER S7 ELETTROVALVOLA LAVAGGIO CAMERA SBV SELETTORE BASSA VELOCITA' SZ1 ELETTROVALVOLA GAS CAMERA 1 SZ2 ELETTROVALVOLA GAS BOILER 1 SZ3 ELETTROVALVOLA GAS CAMERA 2 SZ4 ELETTROVALVOLA GAS BOILER 2 TE TEMPORIZZATORE TEC TEMPORIZZATORE CAPPA TES TEMPORIZZATORE SCARICO BOILER TEU TEMPORIZZATORE UMIDIFICATORE TEV TEMPORIZZATORE FERMO VENTOLE TR TEMPORIZZATORE ACCENSIONE GAS T1 TRASFORMATORE SCHEDA TASTIERA T2 TRASFORMATORE SCHEDA DISPLAY T3 TRASFORMATORE LUCE T4 TRASFORMATORE SCHEDA BASE TA TRASFORMATORE ISOLAMENTO TZ TRASFORMATORE DI ACCENSIONE WCS LAVAGGIO CAMERA AUTOMATICO V1 SCARICO BOILER V2 SCARICO CAMERA VV SCHEDA CONTROLLO CAPPA Z1 ACCENSIONE GAS CAMERA 1 Z2 ACCENSIONE GAS BOILER 1 Z3 ACCENSIONE GAS CAMERA 2 Z4 ACCENSIONE GAS BOILER 2 KA RELE' CAPPA	A THERMIC PROTECTION MOTOR AT AUTO TRANSFORMER B1 CYCLES SELECTOR B3 DOOR SWITCH B8 TIMER CA MOTOR CONTACTOR CB MOTOR CONTACTOR CS CONTACTOR CD CONTACTOR C2 CHAMBER HEATING ELEMENT CONTCTOR C3 CHAMBER RED. HEAT. ELEMENT CONTACTOR C4 BOILER HEATING ELEMENT CONTCTOR C5 BOILER RED. HEAT. ELEMENT CONTACTOR C6 SAFETY CONTACTOR DA FAN SPEED SELECTOR DB FAN SPEED SELECTOR E FUSE EI INVERTER FUSE FL INTERFERENCE SUPPRESSION FILTER FL1 SUPPRESSION FILTER FP FERRITRING F1 CHAMBER THERMOSTAT F2 CHAMBER SAFETY THERMOSTAT F3 STEAM GEN. SAFETY THERMOSTAT F4 STEAM CONTROL THERMOSTAT F5 QUENCHING SYSTEM THERMOSTAT F6 STEAM GEN. DRAIN THERMOSTAT H1 PILOT LIGHT I REVERSING SWITCH IL LIGHT SWITCH IG MAIN SWITCH K3 CAPACITOR L PHASE L1 HALOGEN LAMP M MOTOR MKA HOOD MOTOR MA TERMINAL BLOCK M2 COOLBLOWER MOTOR N NEUTRAL N1 BUZZER U1 HUMIDITY REGULATION PA WATER SAFETY PRESSURE SWITCH PB BOILER WASHING PUMP PD CLEANSER PUMP PG GAS SAFETY PRESSURE SWITCH PL WATERLEVEL CONTROL PPB PRESSOSTAT BOILER PUMP PPD PRESSOSTAT DETERGENT PUMP PR RALAIS- AND CPU PCBOARD PR1 CONTROL PCBOARD PU HUMIDITY PUSH BOTTON PFC INDUCTOR FILTER RB BURNER RELAY RBB BOILER BURNER RELAY RBC CAVITY BURNER RELAY RD MOTOR RELAY RS MOTOR RELAY RC CHAMBER RELAY RG RESET PUSH BOTTON RM DOOR SWITCH RELAY RP POWER REDUCER RELAY RSC BOILER DRAIN RELAY RR COOLINGMOTOR RELAY R1 HEATING ELEMENT CHAMBER R2 HEATING ELEMENT BOILER SA WASH SYSTEM SOLENOID SF P.C.BOARD IS CORE TEMPERATURE SWITCH RL LIGHT RELAY RS DAMPER SYSTEM RELAY RU RELAIS HUMIDIFIER RELAY RS CORE PROBE RELAY RV SPEED RELAY SB STEAM GENERATOR SENSOR SC CAVITY SENSOR SD QUENCHING SENSOR SS CORE TEMPERATUR PROBE SENSOR S1 SOLENOID VALVE HUMIDIFIER S2 SOLENOID VALVE FILLING STEAM GEN. S5 SOLENOID VALVE QUENCHING S6 SOLENOID VALVE FLUSHING STEAM GEN. S7 SOLENOID CAVITY RINSE SBV LOW FAN SPEED SELECTOR SZ1 GAS VALVE CAVITY 1 SZ2 GAS VALVE BOILER 1 SZ3 GAS VALVE CAVITY 2 SZ4 GAS VALVE BOILER 2 TE TIME RELAY TEC TIMER HOOD TES BOILER DRAIN TIME RELAY TEU HUMIDIFIER TIME RELAY TEV STOP MOTOR TIME RELAY TR IGNITION GAS TIME RELAY T1 P.C.BOARD TRANSFORMER T2 DISPLAY TRANSFORMER T3 LIGHT TRANSFORMER T4 P.C.BOARD TRANSFORMER TA ISOLATION TRANSFORMER TZ IGNITION TRANSFORMER WCS WASHING SYSTEM V1 BOILER DRAIN MOTOR V2 DAMPER SYSTEM MOTOR VV HOOD CONTROL P.C. BOARD Z1 IGNITION MODUL CHAMBER 1 Z2 IGNITION MODUL BOILER 1 Z3 IGNITION MODUL CHAMBER 2 Z4 IGNITION MODUL BOILER 2 KA RELAY HOOD	A THERMIQUE MOTEUR AT AUTO TRANSFORMATEUR B1 SELECTEUR CYCLES B3 MICRO PORTE B8 TIMER CA MOTORSCHUTZ CB CONTACTEUR MOTEUR CS CONTACTEUR CD CONTACTEUR C2 CONTACTEUR PUISSANCE MOUFLE C3 CONTACTEUR RED. PUISSANCE MOUFLE C4 CONTACTEUR PUISSANCE CHAUDIERE C5 CONTACTEUR RED. PUISSANCE CHAUDIERE C6 SICHERHEITSSCHUTZ DA SELECTEUR VITESSE TURBINE DB SELECHTEUR VITESSE TURBINE E FUSIBLE EI INVERTER INVERTER FL FILTRE ANTIPARASITES FL1 FILTRE FP FERRITE F1 THERMOSTAT MOUFLE F2 THERMOSTAT DE SICURITE MOUFLE F3 THERMOSTAT DE SICURITE CHAUDIERE F4 THERMOSTAT DE CONTROLE VAPEUR F5 ABLÖSCHUNG THERMOSTAT F6 ABFLUSSTHERMOSTAT BOILER H1 LAMPE I INVERSEUR IL INTERRUPTEUR LAMPE IG INTERRUPTEUR GENERAL K3 CONDENSATEUR L PHASE L1 LAMPE M MOTOR MKA MOTEUR HOTTE MA BOITE PRINCIPAL DE CONNECTION M2 MOTEUR DE REFRROIDISSEMENT N NEUTRE N1 SONNETTE U1 REGULETEUR UMIDIFICATION PA PRESSOSTAT EAU PB POMPE DE LAVAGE CHAUDIERE PD POMPE DETERGENTE PG PRESSOSTAT GAZ PL REGULATEUR NIVEAU CHAUDIERE PPB PRESSOSTAT POMPE CHAUDIERE PPD PRESSOSTAT POMPE DETERGENT PR PROGRAMMATEUR BASE PR1 PROGRAMMATEUR CLAVIER PU BOUTTON HUMIDIFICATEUR PFC FILTRE INDUCTIF RB RELAIS BRULEUR RBB RELAIS BRULEUR CHAUDIERE RBC RELAIS BRULEUR CHAMBRE RD RELAIS MOTEUR RS RELAIS MOTEUR RC RELAIS MOUFLE RG BOUTTON DE REMISE EN MARCHE GAZ RM RELAIS MICRO PORTE RP RELAIS REDUCT. PUISSANCE RSC CONTACTEUR VIDANGE CHAUDIERE RR RELAIS DE REFRROIDISSEMENT R1 PUISSANCE MOUFLE R2 PUISSANCE CHAUDIERE SA ELECTROVANNE DRAINAGE SYSTEME LAVAGE SF FICHE FUNCTION IS INTERRUPTER SONDE A COEUR RL RELAIS LAMPE RS RELAIS SORTIE EVAP. MOUFLE RU RELAIS HUMIDIFICATEUR RS RELAIS SONDE A COEUR RV RELAIS VITESSE SB SONDE TEMPERATURE CHAUDIERE SC SONDE TEMPERATURE MOUFLE SD SONDE TEMPERATURE CONDENSATION SS SONDE TEMPERATURE Sonda A COEUR S1 ELECTROVANNE HUMIDIFICATEUR S2 ELECTROVANNE CHARGE CHAUDIERE S5 ELECTROVANNE CONDENSATION S6 ELECTROVANNE LAVAGE CHAUDIERE S7 ELECTROVANNE LAVAGE CHAMBRE SBV SELECTEUR REDUCTION VITESSE TURBINE SZ1 SOUPAPE GAZ CHAMBRE 1 SZ2 SOUPAPE GAZ CHAUDIERE 1 SZ3 SOUPAPE GAZ CHAMBRE 2 SZ4 SOUPAPE GAZ CHAUDIERE 2 TE TEMPORISATEUR TEC TIMER HOTTE TES TEMPORISATEUR DE DRAINAGE CHAUDIERE TEU TEMPORISATEUR HUMIDIFICATEUR TEV TEMPORISATEUR INACTIFE VITESSE TR TEMPORISATEUR ALLUMAGE GAZ T1 TRANSFORMATEUR PROGRAMMATEUR CLAVIER T2 TRANSFORMATEUR FICHE T3 TRANSFORMATEUR LAMPE T4 TRANSFORMATEUR PROGRAMMATEUR BASE TA TRANSFORMATEUR DE ISOLATION TZ TRANSFORMATEUR DE ALLUMAGE WCS LAVAGE AUTOMATIC V1 STELLMOTOR BOILERABLUß V2 STELLMOTOR DAMPFABLASS VV HEUBEPLATINE Z1 FEUERUNGSAUTOMAT GARRAUM 1 Z2 FEUERUNGSAUTOMAT BOILER 1 Z3 FEUERUNGSAUTOMAT GARRAUM 2 Z4 FEUERUNGSAUTOMAT BOILER 1 KA RELAYS HOTTE	A MOTOR SCHUTZSCHALTER AT SPARTRANSFORMATOR B1 FUNKTIONSSCHALTER B3 TURKONTAKTSCHALTER B8 TIMER CA MOTORSCHUTZ CB MOTORSCHUTZ CS SCHUTZ CD SCHUTZ C2 HEIZKÖRPERSCHUTZ GARRAUM C3 REDUKTIONSSCHUTZ HEIZ. GARRAUM C4 HEIZKÖRPERSCHUTZ BOILER C5 REDUKTIONSSCHUTZ HEIZ. BOILER C6 SICHERHEITSSCHUTZ DA GESCHWINDIGKEITS-WECHSELSCHALTER DB GESCHWINDIGKEITS-WECHSELSCHALTER E SICHERUNG E1 INVERTER-SICHERUNG FL ENSTÖRFILTER FL1 ENTSTÖRFILTER FP FERRITRING F1 THERMOSTAT GARRAUM F2 SICHERHEITSTEMP.BEGRENZER GARRAUM F3 SICHERHEITSTEMP.BEGRENZER BOILER F4 DAMPFKONTROLLE THERMOSTAT F5 ABLÖSCHUNG THERMOSTAT F6 ABFLUSSTHERMOSTAT BOILER H1 KONTROLLAMPE I POLWENDER IL LICHTSCHALTER IG HAUPTSCHALTER K3 KONDENSATOR L PHASE L1 HALOGENBELEUCHTUNG M MOTOR MKA HEUBEEMOTOR MA ANSCHLUßKLEMME M2 KÖHLGEBLASE N NULLEITER N1 ALARMSUMMER U1 BASCHWADUNGSREGULATION PA WASSERDRUCKWÄCHTER PB BOILER-REINIGUNGSPUMPE PD REINIGER-PUMPE PG GASDRUCKWÄCHTER PL NIVEUKONTROLLE PPB DRUCKSCHALTER-BOILERPUMPE PPD DRUCKSCHALTER-REINIGERPUMPE PR HAUPT- TASTATURPLATINE PR1 TASTATURPLATINE PU BASCHWADUNGSTASTE PFC DROSSEL RB BRENNER-RELAIS RBB BOILERBRENNER-RELAIS RBC GARRAUMBRENNER-RELAIS RD MOTOR-RELAIS RS MOTOR-RELAIS RC GARRAUM RELAIS RG RESETTASTE RM TURKONTAKTRELAIS RP REDUKTIONSRELAIS GARRAUM RSC RELAIS-BOILERABLAUF RR KÜHLUNGSRELAIS R1 HEIZELEMENTE GARRAUM R2 HEIZELEMENTE BOILER SA ENTLEERUNGSVENTIL AUTOM.REINIGUNG SF FUNKTIONSPLATINE IS KERNTEMPERATURSCHALTER RL BELEUCHTUNGSRELAIS RS DAMPFABLASS-STELLMOTOR RELAIS RU BASCHWADUNGSRELAIS RS KERNTEMPERATURRELAIS RV LOFTERGESCHWINDIGKEITSRELAIS SB TEMPERATURFÜHLER BOILER SC TEMPERATURFÜHLER GARRAUM SD TEMPERATURFÜHLER ABLÖSCHUNG SS KERNTEMPERATURFÜHLER S1 MAGNETVENTIL BESCHWADUNG S2 MAGNETVENTIL FÜLLUNG BOILER S5 MAGNETVENTIL ABLÖSCHUNG S6 MAGNETVENTIL SPÜLUNG BOILER S7 MAGNETVENTIL AUTOM.REINIGUNG SBV GESCHWINDIGKEITS-WECHSELSCHALTER SZ1 GASVENTIL GARRAUM 1 SZ2 GASVENTIL GARRAUM 1 SZ3 GASVENTIL GARRAUM 2 SZ4 GASVENTIL GARRAUM 2 TE ZEITRELAIS TEC TIMER HAUBE TES ZEITRELAIS BOILER ENTLEERUNG TEU ZEITRELAIS BASCHWADUNG TEV ZEITRELAIS STOP MOTOR TR ZEITRELAIS ZUNDUNG GAS T1 TRANSFORMATOR TASTATURPLATINE T2 TRANSFORMATOR DISPLAYPLATINE T3 TRANSFORMATOR BELEUCHTUNG T4 TRANSFORMATOR HAUPTPLATINE TA ISOLATIONS TRANSFORMATOR TZ TRANSFORMATOR FEUERUNGSAUTOMAT WCS AUTOMATISCHE REINIGUNG V1 STELLMOTOR BOILERABLUß V2 STELLMOTOR DAMPFABLASS VV HEUBEPLATINE Z1 FEUERUNGSAUTOMAT GARRAUM 1 Z2 FEUERUNGSAUTOMAT BOILER 1 Z3 FEUERUNGSAUTOMAT GARRAUM 2 Z4 FEUERUNGSAUTOMAT BOILER 1 KA RELAY HAUBE	A TERMICO MOTOR AT AUTOTRANSFORMADOR B1 SELECTOR CICLOS B3 MICROPIUERTA B8 TEMPORIZADOR CA CONTACTOR MOTOR CB CONTACTOR MOTOR CS CONTACTOR CD CONTACTOR C2 CONTACTOR POTENZA CAMARA C3 CONTACTOR POTENZA RID. CAMARA C4 CONTACTOR POTENZA CALDERA C5 CONTACTOR POTENZA RID. CALDERA C6 CONTACTOR DE SEGURIDAD DA DESVIADOR VELOCIDAD DB DESVIADOR VELOCIDAD E FUSIBLE E1 FUSIBLE INVERTER FL FILTRO DE LINEA FL1 FILTRO FP FERRITA F1 TERMOSTATO CAMARA F2 TERMOSTATO DE SEGURIDAD CAMARA F3 TERMOSTATO DE SEGURIDAD CALDERA F4 TERMOSTATO CONTROL VAPOR F5 TERMOSTATO CONDENSACION F6 TERMOSTATO DESAGUE CALDERA H1 LED I INVERSOR ROTACION MOTOR IL INTERRUPTOR LUZ IG INTERRUPTOR GENERAL K3 CONDENSADOR L FASE L1 LAMPARA M MOTOR MKA MOTOR CAMPANA DE ASPIRACION MA REGLETE DE ALIMENTACION M2 MOTOR DE ENFRIAMIENTO N NEUTRO N1 SONERIA U1 REGULATION UMIDIFICACION PA PRESOSTATO AGUA PB BOMBA LAVADO CALDERA PD BOMBA DETERGENTE PG PRESOSTATO GAS PL CONTROLLO DE NIVEL PPB INTERRUPTOR DE PRESSION BOMBA CALDERA PPD INTERRUPTOR DE PRESSION BOMBA DETERGENTE PR TARJETA ELECTRONICA BASE PR1 TARJETA ELECTRONICA TASTIERA PU INTERRUPTOR HUMIDIFICADOR PFC INDUCTANCIA RB RELE QUEMADOR RBB RELE QUEMADOR BOILER RBC RELE QUEMADOR CAMARA RD RELE MOTOR RS RELE MOTOR RC RELE CAMARA RG INTERRUPTOR REARME RM RELE MICROPIUERTA RP RELE REDUCT. POTENZA RSC RELE' DESCARGUE CALDERA RR RELE DE ENFRIAMIENTO R1 POTENZA CAMARA R2 POTENZA CALDERA SA ELECTROVALVULA DESAGUE LAVADO SF TARJETA ELECTRONICA IS INTERRUPTOR Sonda AL CORAZON RL RELE LUZ RS RELE RESPIRADERO CAMARA RU RELE HUMIDIFICADOR RS RELE Sonda AL CORAZON RV RELE VELOCIDAD SB SONDA TEMPERATURA CALDERA SC SONDA TEMPERATURA CAMARA SD SONDA TEMPERATURA CONDENSACION SS SONDA TEMPERATURA Sonda SL CORAZON S1 ELECTROVALVULA HUMIDIFICADOR S4 ELECTROVALVULA GAS CALDERA S5 ELECTROVALVULA CONDENSACION S6 ELECTROVALVULA LAVADO CALDERA S7 ELECTROVALVULA LAVADO CAMARA SBV DESVIADOR RID. VELOCIDAD SZ1 ELECTROVALVULA GAS CAMARA 1 SZ2 ELECTROVALVULA GAS BOILER 1 SZ3 ELECTROVALVULA GAS CAMARA 2 SZ4 ELECTROVALVULA GAS BOILER 2 TE TEMPORIZADOR TEC TIMER CAMPANA DE ASPIRACION TES TEMPORIZADOR DESCARGA CALDERA TEU TEMPORIZADOR HUMIDIFICADOR TEV TEMPORIZADOR FIERMO MOTOR TR TEMPORIZADOR ENCENDIDO GAS T1 TRASFORMADOR TARJETA TASTIERA T2 TRASFORMADOR PLACA DISPLAY T3 TRASFORMADOR LUZ T4 TRASFORMADOR TARJETA BASE TA TRASFORMADOR ISOLAMIENTO TZ TRASFORMADOR DE ENCENDIDO WCS LAVADO CAMARA AUTOMATICO V1 DESAGOE BOILER V2 DESAGOE CAMARA VV TARJETA CAMPANA DE ASPIRACION Z1 ENCENDIDO GAS CAMARA 1 Z2 ENCENDIDO GAS CALDERA 1 Z3 ENCENDIDO GAS CAMARA 2 Z4 ENCENDIDO GAS CALDERA 2 KA RELE' CAMPANA DE ASPIRACION						
					DENOMINAZIONE: LEGENDA —	MODELLO: —	DISEGNATO A.B.	DATA —	CODICE	REV 03
						PERCORSO FILE:	CONTROLLATO M. Zanchetta	SCALA	CODICE PREC.	REV
						IMBALLO:	TOLLERANZE GENERALI DIMENSIONI < 150 mm ±0.5 mm DIMENSIONI > 150 mm ±1 mm ANGOLI NON QUOTATI = 90° ±30'			
REV	MODIFICHE	DATA	DISEGNATO	CONTROLLATO	QUESTO DISEGNO E' DI NOSTRA PROPRIETA' E NON PUO' ESSERE USATO O RIPRODOTTO SENZA LA NOSTRA AUTORIZZAZIONE					